

Gradia

Перед использованием обязательно прочитайте инструкцию

RU

СВЕТОТВЕРЖДАЕМЫЙ КОМПОЗИТ ДЛЯ ОБЛИЦОВКИ КОРОНОК И МОСТОВ, ИЗГОТОВЛЕНИЯ ВКЛАДOK И ВИНИРОВ
Для использования только профессиональными стоматологами соответственно показаниям.

ПОКАЗАНИЯ

1. Облицовка металлических коронок и мостов.
2. Изготовление безметалловых конструкций: жакетных коронок, вкладок, накладок, виниров.
3. Изготовление супраструктур имплантов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. В редких случаях продукт может вызвать чувствительность у некоторых пациентов. В случае возникновения реакций прекратите использование продукта и обратитесь к врачу.
2. В случаях неправильной окклюзии, бруксизма или привычки стискивать зубы.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

I. ПРОЦЕДУРА ИЗГОТОВЛЕНИЯ КОНСТРУКЦИИ

A. Металлокомпозитные коронки для фронтальных и боковых зубов

1. Изготовление металлической основы
 - а) Смоделируйте воском металлическую основу обычным образом, окклюзионная поверхность должна иметь толщину минимум 1 мм. На области, покрываемые композитом, должны быть нанесены ретенционные шарики GC RETENTION BEADS II SSS.
 - б) Изготовьте литники, заформуйте и произведите отливку. Удалите ретейнеры на расстоянии 0.5 мм от краев облицовываемой композитом поверхности.
 - в) Очистите и отпескоструйте оксидом алюминия размером 50 микрон.
 - г) Просушите и очистите струей воздуха. Очищать паром не следует.
 - д) Немедленно нанесите кисточкой слой GC METALPRIMER II на облицовываемые области. Дайте ему высохнуть.
2. Облицовка
 - а) Немедленно нанесите плоской кисточкой слой основного опака FOUNDATION OPAQUE (FO) на облицовываемые поверхности. Засветите 1 минуту в полимеризаторе GC LABOLIGHT LV-III.
Замечание: необходимое время полимеризации можно найти в таблице, представленной ниже.
 - б) Круглой кисточкой нанесите краевой опак MARGIN OPAQUE (MO) шириной 1 мм по периметру цервикального края. Засветите в течение 1 минуты.
 - в) Плоской кисточкой нанесите два тонких слоя опака OPAQUE (O) на всю поверхность. Засветите каждый слой в течение 1 минуты.
 - г) Постепенно наносите опак-дентин OPAQUS DENTIN (OD) для подкрашивания пришеечной области на ширине 2-3 мм от цервикального края. Засветите в течение 30 секунд.
Замечание: при изготовлении металлокомпозитной коронки с режущим краем до нанесения OPAQUS DENTIN (OD), нанесите вдоль режущего края

интенсивный краситель INTENSIVE COLOR (IC7, Lavender). Засветите в течение 30 секунд.

- д) Нанесите дентин DENTIN (D) требуемой толщины. Засветите в течение 30 секунд. При необходимости применяйте красители MAMELON STAIN (MS) или INTENSIVE COLOR (IC7). Засветите в течение 30 секунд.
- е) Постепенно наносите эмаль ENAMEL (E) от режущего края. При необходимости создайте мамелоновый эффект. Засветите в течение 30 секунд.
Замечание: на пришеечную область можно наносить CERVICAL TRANSLUCENT (CT), на режущий край - ENAMEL INTENSIVE (EI), на апроксимальные поверхности - HALO ENAMEL (HE). Засвечивайте каждый слой в течение 30 секунд.
- ж) Покройте поверхность композита GRADIA AIR BARRIER, это обеспечит полную полимеризацию поверхности и предотвратит образование ингибированного кислородом слоя.
- з) В конце засветите в течении 3-х минут в GC LABOLIGHT LV-III. После светоотверждения смойте AIR BARRIER водой.
- и) Отшлифуйте и заполируйте обычным образом. Произведите окончательную полировку, используя пасту GRADIA DIAPOLISHER и войлочные или кожаные фильцы.
Замечание: для детального описания техники послойного нанесения см. руководство пользователя GRADIA.

B. Безметалловые жакетные коронки для фронтальных и боковых зубов

1. Подготовка рабочей гипсовой модели.
 - а) Подготовьте гипсовую модель обычным образом.
 - б) Нанесите на поверхность гипсовой культы отвердитель для гипса GRADIA DIE-HARDNER.
 - в) Закройте поднутрения воском.
 - г) При необходимости нанесите слой парафина как сепаратор.
 - д) Нанесите тонкий слой GRADIA SEPARATOP - изолятора для композитов.
2. Специальная предполимеризационная обработка.
 - а) При наличии металлической культовой вкладки сначала нанесите тонкий слой краевого опака MARGIN OPAQUE (MO) или опака OPAQUE (O). Засветите в течение 1 минуты.
 - б) При наличии соседних витальных зубов сначала нанесите интенсивный краситель INTENSIVE COLOR (IC0). Засветите в течение 30 секунд.
3. Построение коронки.
 - а) Нанесите слой опака OPAQUE(O) на лабиальную поверхность штампа и краевой опак MARGIN OPAQUE (MO) на язычную поверхность. Засветите каждый слой в течение 1 минуты.
 - б) На пришеечную область нанесите плечевой дентин SHOULDER DENTIN (SD) или дентин DENTIN (одним номером выше, чем цвет коронки). Засветите в течение 30 секунд.
 - в) Для дальнейшего построения лабиальной поверхности см. процедуру А (раздел 2. г-е).

- г) При построении лингвальной поверхности нанесите краситель MAMELON STAIN (MS), это предотвратит просвечивание культи через композит. Засветите в течение 30 секунд.
- д) В пришеечной области нанесите opak-дентиновый интенсив OPAQUE-DENTIN INTENSIVE (ODI) так, чтобы покрыть 1/3 коронки. Засветите в течение 30 секунд.
- е) От режущего края к пришеечной области постепенно наносите эмаль HALO ENAMEL (HE). Также нанесите HALO ENAMEL (HE) на апроксимальные поверхности.
- ж) Продолжайте работать, как предписывается процедурой А (раздел 2. ж-и).
Замечание: для детального описания техники послойного нанесения см. руководство пользователя GRADIA.

В. Вкладки на боковых зубах

Подготовка рабочей гипсовой модели.

Следуйте инструкциям одноименного раздела из процедуры Б (раздел 1. а-д).

1. Специальная преполимеризационная обработка.

Сначала нанесите тонкий слой интенсивного красителя INTENSIVE COLOR (IC) на дно полости. Засветите в течение 30 секунд.

2. Построение вкладки.

- а) Для сохранения естественного цвета зуба используйте высоко прозрачный CERVICAL TRANSLUCENT (CT) в качестве дентина. Засветите в течение 30 секунд.
Замечание: в случае пигментированных зубов, рекомендуется на дно полости нанести opak OPAQUE (O), краевой opak MARGIN OPAQUE (MO) или opak-дентин OPAQUS DENTIN (OD). Засветите O или MO в течение 1 минуты или OD в течение 30 секунд.
- б) Нанесите эмали ENAMEL INTENSIVE (EI) или ENAMEL (E) и оконтурьте.
Засветите в течение 30 секунд.
- в) Продолжайте согласно процедуре А (раздел 2. ж-и).
Замечание: для детального описания техники послойного нанесения см. руководство пользователя GRADIA.

II. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ НАНЕСЕНИЕ И ПОЧИНКА

1. Загрубите поверхность композита карбидным бором.
2. Для улучшения адгезии нанесите тонкий слой GC COMPOSITE PRIMER. Засветите в течение 1 минуты в полимеризаторе GC LABOLIGHT LV-III.
3. Нанесите эмаль ENAMEL, прозрачный цвет TRANSLUCENT или др. так, как это требуется.
4. Покройте поверхность добавленного композита GRADIA AIR BARRIER.
5. Засветите в течение 3 минут.

ТАБЛИЦА КОМБИНИРОВАНИЯ ЦВЕТОВ

См. таблицу, прилагаемую к наборам MASTER SET (10 цветов) и STANDART SET (6 цветов).

ХРАНЕНИЕ

Храните в прохладном месте, вдали от прямого солнечного света. (Срок годности: 2 года)

УПАКОВКА

1. Наборы

- 1) MASTER SET (10 оттенков - A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, B4, C2, C3, D3), 57 шприцов, аксессуары
- 2) STANDARD SET (6 оттенков - A2, A3, A3.5, B2, B3, C2), 26 шприцов, аксессуары.
- 3) INTENSIVE COLOR SET (11 оттенков), 11 шприцов

2. Дополнительно

- 1) Основной opak FOUNDATION OPAQUE, шприц 2.4мл (1 оттенок)
- 2) Краевой opak MARGIN OPAQUE, шприц 2.4 мл (1 оттенок)
- 3) Opak OPAQUE, шприц 2.4 мл (16 оттенков)
- 4) Мамелоновый краситель MAMELON STAIN, шприц 2.4 мл (3 оттенка)
- 5) Интенсивный краситель INTENSIVE COLOR, шприц 2.4 мл (15 оттенков)
- 6) Плечевой дентин SHOULDER DENTIN, шприц 2.9 мл (6 оттенков)
- 7) Opak-дентин OPAQUS DENTIN, шприц 2.9 мл (16 оттенков)
- 8) Opak-дентиновый интенсив OPAQUS DENTIN INTENSIVE, шприц 2.9 мл (6 оттенков)
- 9) Дентин DENTIN, шприц 2.9 мл (16 оттенков)
- 10) Эмаль ENAMEL, шприц 2.9 мл (4 оттенка)
- 11) Гало эмаль HALO ENAMEL, шприц 2.9 мл (1 оттенок)
- 12) Эмалевый интенсив ENAMEL INTENSIVE, шприц 2.9 мл (2 оттенка)
- 13) Жемчужная эмаль PEARL ENAMEL, шприц 2.9 мл (2 оттенка)
- 14) Прозрачный TRANSLUCENT, шприц 2.9 мл (4 оттенка)
- 15) Пришеечный прозрачный CERVICAL TRANSLUCENT, шприц 2.9 мл (3 оттенка)

3. Аксессуары

- 1) Сепаратор GRADIA SEPARATOR 5 мл
- 2) Отвердитель для гипса GRADIA DIE-HARDNER 5 мл
- 3) Паста GRADIA DIAPOLISHER (твердый) 8 г
- 4) Воздушный барьер GRADIA AIR BARRIER 10 мл
- 5) Праймер для композитов GC COMPOSITE PRIMER 3 мл
- 6) Праймер для металла GC METALPRIMER II 5 мл
- 7) Плунжер для шприцов SYRINGE PLUNGER
- 8) Расцветка SHADE GUIDE KIT (SG PLATE, SG CLIP FORMER)
- 9) Деталь расцветки SG PLATE
- 10) Деталь расцветки SG CLIP FORMER (12 штук)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. В случае попадания на ткани полости рта или на кожу немедленно удалите ваткой. Промойте водой.
2. При попадании в глаза немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.
3. GC METALPRIMER II, GC COMPOSITE PRIMER, GRADIA AIR BARRIER, GRADIA SEPARATOR и GRADIA DIE-HARDNER являются горючими веществами. Не используйте и не храните их вблизи от источников открытого пламени. Храните в месте, недосягаемом для прямого солнечного света.
4. После выдавливания используйте материал немедленно и сразу же закрывайте шприцы или бутылочки.
5. При обработке и полировке поверхности композита, во избежание вдыхания пыли, используйте систему отвода пыли и надевайте пылезащитную маску.

ВРЕМЯ ФОТОПОЛИМЕРИЗАЦИИ

	GC LABOLIGHT LV-II, III		GC LABOLIGHT LV-I		GC NEW LIGHT VL-II		GC STEPLIGHT SL-1	
	Предварительная полимеризация	Финальная полимеризация	Предварительная полимеризация	Финальная полимеризация	Предварительная полимеризация	Финальная полимеризация	Предварительная полимеризация	Финальная полимеризация
Основной opak, Opak, Краевой opak	1 мин	-	3 мин	-	20 сек*	-	-	-
Дентин, Opak-дентин, Opak-дентиновый интенсиф, Плечевой дентин, Эмаль, Жемчужная эмаль, Гало эмаль, Эмалевый интенсиф, Прозрачный, Пришеечный прозрачный	30 сек	3 мин	1 мин	5 мин	20 сек*	1 мин*	10 сек*	-
Интенсивный краситель, Мамелоновый краситель	30 сек	-	1 мин	-	20 сек*	-	10 сек*	-

*для одной поверхности одиночной коронки

Замечание: GC LABOLIGHT LV-III и STEPLIGHT SL-I скоро появятся в продаже.



EEC registered manufacturer



MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724

1405310GC-RU